



COVID-19 台湾で新たに6例 全て米仏越等からの輸入

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2020-08-28

來源: 疾病管制署

台湾中央流行疫情指揮センターは、8月28日、「新たにCOVID-19 確診症例が6例増えたが、それぞれ、本土症例0例、輸入症例6例となっている。フランス、米国、ベトナム及びカンボジアからの輸入となる；更に、確診症例中、新たに0例が死亡した」と発表した。

指揮センターは、「本日増えた輸入症例6例は、10代から60代の男性3例、女性3例だが、8月07日～27日の間にそれぞれフランス(第16065号)、米国(第16066号)、その他(第16067号)、ベトナム(第16068号)、パキスタン(第16069号)、及びカンボジア(第16070号)から入境していた。詳細については添付『[20210828F 台湾新規増加輸入症例6名のリスト](#)』を参照されたい」としている。

指揮センターは、「最近隔離を解除された確診症例については、5月11日～8月26日迄に発表された14,748例中、既に13,674人が隔離を解除されており、確診患者総数の92.7%が隔離解除されたことになる」と指摘する。

指揮センターは、「これまでに新型コロナウイルス肺炎に関する通報は、国内累計で2,618,184例(排除された2,600,433例を含む)となった。そのうち確診症例数は15,960例であり、夫々輸入症例1,398例、本土症例14,509例、敦睦艦隊36例、航空機感染2例及び不明1例、調査中14例となっている；この他、新たに0例が患者リストから削除され累計110例が欠番となっている。2020年からCOVID-19により累計833例が死亡しているが、うち825例は本土のものであり、居住地分布は、新北市410例、台北市315例、基隆市28例、桃園市26例、彰化県15例、新竹県13例、台中市4例、苗栗県3例、宜蘭県及び花蓮県各2例；台東県、雲林県、台南市、南投県及び高雄市各1例；その他に輸入症例8例となっている」としている。

指揮センターは、市民に対し、手指衛生や咳エチケット、マスク着用などの個人防護措置を採り、不要不急の外出や活動或いは集会への参加を控え、ヒトで込み合う場所や感染リスクの高い地区に出入りすることを避け、自発的に各項予防管理措置に協力し、皆でコミュニティの防御ラインを確保してほしいと再度訴える。

<https://www.cdc.gov.tw/Bulletin/Detail/A8sZbjImqVaGG7Xktvmigg?typeid=9>

Six new cases of COVID-19 imported: They are from France, the United States, Vietnam, Pakistan, Cambodia etc.

Ministry of Health and Welfare

www.mohw.gov.tw

2020-08-28

Source: Disease Control Department

The Central Epidemic Command Center announced on Aug. 28 that there were 6 newly confirmed cases of COVID-19 in Taiwan consisting of 0 local cases and 6 imported cases from France, the United States, Vietnam, Pakistan, Cambodia and other countries. There was no (0) new death among the confirmed cases.

The command center stated that today there are 6 new cases of immigration from abroad, 3 males and 3 females, aged in their 10s to 60s. They entered the country from France (Case 16065), the United States (Case 16066), others (Case 16067), Vietnam (Case 16068), Pakistan (Case 16069), and Cambodia (Case 16070). Their entry date is between August 7th and August 27th today (2021); Details are as attached to the press release.

The command center pointed out that as for the recently released diagnosed cases from isolation, 13,674 people have been released from quarantine, among 14,748 confirmed cases announced from May 11 to August 26. The number of people released from quarantine has reached 92.7% of the confirmed cases.

The command center's data shows there have been a total of 2,618,184 notifications related to novel coronavirus

pneumonia in China (including **2,600,433** excluded cases). Among them, **15,960** cases were confirmed, **1,398** cases imported from abroad, **14,509** local cases, **36** cases of Dunmu fleet, **2** cases of aircraft infection and **1** case of unknown and **14** cases are under investigation; Further, no (**0**) cases were excluded from the previous case list which implies **110** cases in total were removed from the case list. Since 2020, a total of **833** COVID-19 deaths have been recorded, of which **825** were local, the distribution of the counties and cities of the case shows: **410** cases in New Taipei City, **315** cases in Taipei City, **28** cases in Keelung City, **26** cases in Taoyuan City, **15** cases in Changhua County, **13** cases in Hsinchu County, **5** cases in Taichung City, **3** cases in Miaoli County, **2** cases each in Yilan County and Hualian County, **1** case each in Taitung County, Yunlin County, Tainan City, Nantou County and Kaohsiung City; The other **8** cases were overseas immigration.

The command center urged the public again to implement personal protective measures such as hand hygiene, cough etiquette, and wearing masks to reduce unnecessary movement, activities or gatherings. Avoid entering and exiting crowded places or areas with a high risk of infection transmission, and actively cooperate with various epidemic prevention measures to jointly strictly guard the community's defense line.

..... 以下は中国語原文

新增 6 例境外移入 COVID-19 病例，分別自法國、美國、越南、巴基斯坦、柬埔寨及其他國家入境

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2020-08-28

來源： 疾病管制署

中央流行疫情指揮中心今(28)日公布國內新增 6 例境外移入 COVID-19 病例，分別自法國、美國、越南、巴基斯坦、柬埔寨及其他國家移入；另確診個案中無新增死亡。

指揮中心表示，今日新增 6 例境外移入個案，為 3 例男性、3 例女性，年齡介於 10 多歲至 60 多歲，分別自法國(案 16065)、美國(案 16066)、其他(案 16067)、越南(案 16068)、巴基斯坦(案 16069)、柬埔寨(案 16070)入境，入境日介於今(2021)年 8 月 7 日至 8 月 27 日；詳如新聞稿附件。

指揮中心指出，近期確診個案解隔離情形，5 月 11 日至 8 月 26 日累計公布 14,748 位確診個案中，已有 13,674 人解除隔離，解隔離人數達確診人數 92.7%。

指揮中心統計，截至目前國內累計 **2,618,184** 例新型冠狀病毒肺炎相關通報(含 **2,600,433** 例排除) 其中 **15,960** 例確診，分別為 **1,398** 例境外移入，**14,509** 例本土病例，**36** 例敦睦艦隊、**2** 例航空器感染、**1** 例不明及 **14** 例調查中；另累計 **110** 例移除為空號。2020 年起累計 **833** 例 COVID-19 死亡病例，其中 **825** 例本土，個案居住縣市分布為新北市 **410** 例、臺北市 **315** 例、基隆市 **28** 例、桃園市 **26** 例、彰化縣 **15** 例、新竹縣 **13** 例、臺中市 **5** 例、苗栗縣 **3** 例、宜蘭縣及花蓮縣各 **2** 例，臺東縣、雲林縣、臺南市、南投縣、高雄市及屏東縣各 **1** 例；另 **8** 例為境外移入。

指揮中心再次呼籲，民眾應落實手部衛生、咳嗽禮節及佩戴口罩等個人防護措施，減少不必要移動、活動或集會，避免出入人多擁擠的場所，或高感染傳播風險場域，並主動積極配合各項防疫措施，共同嚴守社區防線。